

ATTACHÉES À LA PETITE ENFANCE



Des sages-femmes pour soutenir le réseau



Une expérience hors du commun



ChamPoux
ELECTRIQUE INC. ⚡
RBQ: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération
819 629-2573 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

Dre Vicky Caron
Chiropraticienne
819 622-0155
14, Notre-Dame Sud
Ville-Marie, QC J9V 1X5

Wilson
Canada

Venez visiter notre site Web : www.wilsonchevrolet.ca

100, ave. Wilson New Liskeard (Ont.)
(En face du McDonald's)
Tél. : 1 800 613-7697
Ron Desjardins et Richard Beauchamp
Service : Justin Breault

CHRONIQUE SPORTS



Luc Gélinas

Luc Gélinas est journaliste sportif à RDS et couvre les activités liées aux Canadiens de Montréal depuis 1992. Il a aussi signé plusieurs livres à succès au cours des dernières années, dont *Steve Bégin : ténacité, courage, leadership* ainsi que les séries jeunesse *C'est la faute à...* (Hurtubise) et *L'étonnante saison des Pumas* (Éditions Z'ailées).

UNE NOUVELLE SAISON SUR LA ROUTE

Tout est prêt pour ma saison et il s'agira pour moi d'une trentième année sur la couverture du Canadien et de la LNH, à RDS. Mes billets d'avion sont achetés jusqu'à la pause olympique de février et les chambres d'hôtel sont toutes réservées jusqu'en avril. C'est la même chose pour ma collègue Chantal Machabée avec qui je partage la couverture de l'équipe. On me pose souvent la question; oui, elle est aussi gentille en personne que ce qu'elle dégage à la télé et c'est un vrai charme de travailler avec elle. Depuis mes débuts en 1992, au fil des ans, j'ai eu comme partenaires Jean-Pierre Boisvert, Denis Caron, Alain Crête, Bernard Lepage, Renaud Lavoie puis mon amie Chantal depuis neuf ans.

Au milieu de chaque été, le patron a toujours la délicatesse de s'informer si nous avons des dates où nous aurions besoin de congé ou si nous avons des préférences pour les voyages et il construit l'horaire en fonction de nos demandes. Lors de l'arrivée des Prédateurs de Nashville, je dois avouer que je m'arrangeais toujours pour obtenir l'escale au Tennessee. Grand amateur de country, c'est ma destination

préférée à travers toutes les villes de la LNH. Chantal, de son côté, adore Las Vegas. Elle a aussi un gros faible pour le voyage sur la côte ouest-américaine alors que je préfère vraiment son équivalent canadien. Même que pour être honnête, Los Angeles, Anaheim et San Jose ne m'attirent

aussi dans la capitale du cinéma que j'ai déjà passé six ou sept minutes à jaser avec le célèbre chanteur country Garth Brooks.

Ça s'est passé en 2002, lors du match des étoiles et jamais je n'oublierai ce moment. Le populaire chanteur américain était alors au sommet de sa gloire et sa fondation venait de s'associer à la LNH pour un événement caritatif. RDS n'avait pas besoin de l'entrevue, mais j'y suis allé quand même, sachant parfaitement que ça ne serait jamais diffusé! Un peu figés devant la star, mon caméraman Christian et moi nous sommes timidement présentés et pas une seule seconde Brooks n'a joué à la vedette. Au contraire, il s'est montré très chaleureux. À la fin de



Luc Gélinas et son caméraman en compagnie de Garth Brooks en 2002.

l'entrevue, il nous a remercié et serré cordialement la main puis nous avons immortalisé le moment, le temps d'une photo.

Le plus étonnant, c'est que lorsqu'il a quitté l'hôtel, une vingtaine de minutes plus tard, il nous a croisés dans le lobby. Au passage, il a ralenti pour nous saluer en nous lançant « Have good day Luke and Chris and God bless you! ». Près de vingt ans plus tard, je suis encore impressionné!

Le plus étonnant, c'est que lorsqu'il a quitté l'hôtel, une vingtaine de minutes plus tard, il nous a croisés dans le lobby. Au passage, il a ralenti pour nous saluer en nous lançant « Have good day Luke and Chris and God bless you! ». Près de vingt ans plus tard, je suis encore impressionné!

Le plus étonnant, c'est que lorsqu'il a quitté l'hôtel, une vingtaine de minutes plus tard, il nous a croisés dans le lobby. Au passage, il a ralenti pour nous saluer en nous lançant « Have good day Luke and Chris and God bless you! ». Près de vingt ans plus tard, je suis encore impressionné!



Photo tirée de la page Facebook de Geneviève Héroux



POUR L'AVENIR DE NOS ENFANTS

Marjorie Gélinas

Le mercredi 13 octobre dernier, la quasi-totalité des membres témiscabitiennes du Syndicat des intervenantes en petite enfance de l'Abitibi-Témiscamingue, affilié avec la FIPEQ-CSQ, a participé à une action de grève dans les rues de Ville-Marie et de Rouyn-Noranda. Elles ont déambulé sur le territoire pour mettre de la pression sur le gouvernement Legault dans la négociation de leur convention collective, échue depuis maintenant 18 mois.

La pénurie de main-d'œuvre dans les CPE du Québec continue de sévir et les intervenantes à la petite enfance quittent leur emploi par centaines, en raison du salaire non concurrentiel, mais surtout du manque de soutien dans leur travail d'éducatrice. En effet, certains CPE n'ont pas à leur emploi de préposé à l'entretien ou d'éducatrice spécialisée. Cela, conjugué avec l'augmentation du nombre d'enfants ayant des besoins particuliers et les mesures sanitaires liées à la COVID-19, essouffle ces professionnelles de l'éducation qui, pour la plupart, ont à peine le temps de

se consacrer à ce pour quoi elles sont formées : le développement de l'enfant.

Selon Geneviève Héroux, la trésorière du syndicat des intervenantes en petite enfance de l'Abitibi-Témiscamingue, les circonstances actuelles sont des plus favorables à l'avancement des négociations. « Les directions des CPE sont avec nous, les parents sont avec nous. Il nous reste seulement une personne à convaincre. » En effet, on a pu constater dans les dernières semaines une vague de solidarité à l'égard des éducatrices à la petite enfance avec le mouvement #parentspourleséducatrices. Des centaines de parents ont partagé sur les réseaux sociaux leur gratitude pour ces femmes qui se donnent corps et âme pour accompagner les enfants dans leur développement.

Tous ces efforts semblent avoir porté leurs fruits puisque, le 14 octobre dernier, la présidente du Conseil du trésor Sonia LeBel et le ministre de la Famille Mathieu Lacombe ont annoncé une augmentation salariale immédiate, allant

jusqu'à 17 %, pour les éducatrices qualifiées en CPE. L'offre sera également bonifiée ultérieurement. Cette annonce, faite alors que les négociations pour le renouvellement des conventions collectives ne sont pas terminées, constitue un premier pas dans la bonne direction pour freiner le départ des éducatrices et pour en recruter d'autres afin de stabiliser le réseau.

La nouvelle n'est toutefois pas bien accueillie par tous, comme en témoigne madame Héroux : « On a l'impression qu'ils essaient de

s'interposer dans le processus de négociation », mentionne-t-elle, en ajoutant que les montants annoncés publiquement ne reflètent pas la réalité. Les membres de la FIPEQ-CSQ y voient une stratégie de la CAQ pour calmer l'opinion publique et stopper l'hémorragie, sans toutefois régler le problème à la source ni permettre d'attirer du personnel de soutien dans les CPE comme elles le réclament dans leurs revendications. Il ne reste qu'à attendre la suite des négociations pour connaître l'issue de cette situation.

Destination

POUTINE



CASSE-CROÛTE
La Gantoise
 TAKE-OUT - 819 629-2917
 11 À 20 H

motosport
 Ville-Marie

1132, Route 101
 Duhamel-Ouest

Vente et Service
 819 629-2393

motosportvillemarie.com

STIHL



289⁹⁵ \$

UN COMPLÉMENT À L'UNITÉ D'OBSTÉTRIQUE

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Alors que l'unité obstétrique est fermée depuis le 28 avril à l'hôpital de Ville-Marie, la députée de Rouyn-Noranda-Témiscamingue, Émilise Lessard-Therrien, jointe par l'Ordre des sages-femmes du Québec, propose de moderniser la Loi sur les sages-femmes afin d'étendre leur pratique à la santé de la femme en général et non seulement aux actes liés à la grossesse et à l'accouchement. Au Québec, la profession de sage-femme, accessible grâce à la formation universitaire de 132

crédits, d'une durée de quatre ans et demi, est offerte exclusivement à l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR). Son exercice se limite pour l'heure au suivi de grossesse, à l'accouchement (où elles doivent être deux) et au suivi pendant les six premières semaines de la période postnatale seulement. Or, au Témiscamingue, il y a une centaine de naissances par année, à la hauteur de deux à trois par semaines. En 2018, dans sa politique de périnatalité *Un projet porteur de vie*, le gouvernement du Québec avait comme cible de voir, d'ici dix ans, 10% des naissances être effectué par des sages-femmes. Or, cette cible de dix accouchements par année ne représente pas un volume suffisant pour justifier la présence de sages-femmes au Témiscamingue et cause un frein à l'exercice de la profession en toutes régions éloignées.

sages-femmes en région, en plus de libérer des infirmières d'un réseau déjà en sous-effectif. Pour ce faire, il faut essentiellement une volonté de la ministre de l'Enseignement supérieur Danielle McCann (anciennement ministre de la santé) à modifier la Loi sur les sages-femmes.

Semer des graines

La semaine dernière, la députée Émilise Lessard-Therrien proposait une motion à l'Assemblée nationale qui demandait entre autres « que l'Assemblée nationale souligne que les sages-femmes, par leur niveau de compétence et de polyvalence élevé, sont une valeur ajoutée au système de santé » et « que le gouvernement reconnaisse qu'il est essentiel de moderniser la pratique des sages-femmes, et qu'en ce sens, il étudie la possibilité d'élargir cette pratique en ouvrant le cadre législatif. » Cette motion fut adoptée à l'unanimité.

À cela, l'Ordre des sages-femmes propose d'élargir le champ d'action de la profession. Elles suggèrent une prise en charge de la santé générale des femmes et notamment de procéder aux tests de dépistage, aux consultations pour la contraception, la ménopause, ITSS, vaccination, et faire les suivis jusqu'à cinq ans avec la mère et les enfants. Cela aurait comme impact de justifier la présence de

Finalment, le CISSS lançait la semaine dernière un appel visant les femmes de la région en âge d'avoir des enfants à répondre à un sondage sur la planification et le développement des services de sages-femmes, dont les questions ont pour but de connaître les besoins et intérêts des femmes. Le sondage est toujours en ligne, disponible sur le site Internet du CISSS.



- ARMOIRES DE CUISINE
- VANITÉS DE SALLE DE BAIN
- AMEUBLEMENT COMMERCIAL
- Comptoirs de cuisine/salle de bain
- Portes et fenêtres FENPLAST

68, des Oblats Nord
VILLE-MARIE
Tél. : 819 629-3342
Téloc. : 819 629-2532
Courriel : distinctionplus@cablevision.qc.ca

Francis Lacasse,
propriétaire

www.armoiresdistinctionplus.ca # R.B.Q. : 2968-1343-18

PAS TRÈS HEUREUX DE VOUS REVOIR



LA FAMILLE ADDAMS 2
UNE VIRÉE D'ENFER
LE 13 OCTOBRE AU CINÉMA

VENEZ CÉLÉBRER
L'HALLOWEEN AU CINÉMA

Gift

POUR LIRE D'AUTRE NOUVELLES

WWW.JOURNALLEREFLET.COM



AGRIMAX 



668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) JOZ 2G0
819-728-2323
WWW.AGRIMAX.CA

Même vacciné, faites-vous dépister.



Si vous avez été en contact avec un cas de COVID-19

**ou si vous avez des symptômes s'apparentant
à ceux de la COVID-19, tels que :**



Fièvre



Toux



**Perte du goût
ou de l'odorat**

**Respectez les consignes d'isolement
et passez un test de dépistage.**

On continue de se protéger.

[Québec.ca/testCOVID19](https://quebec.ca/testCOVID19)

OUVERTURE PROGRESSIVE DU CENTRE DE RADIOTHÉRAPIE À ROUYN-NORANDA

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 6 octobre dernier, le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Abitibi-Témiscamingue était heureux d'annoncer l'ouverture progressive du Centre de radio-oncologie régional situé à Rouyn-Noranda. Les traitements de radiothérapie pourront débuter de façon progressive à l'hiver 2022, en commençant par les cas palliatifs et cutanés, cancer du sein, cancer de la prostate, colorectal, et pour terminer, le cancer du poumon.

Le projet d'une valeur estimée à 66 M\$ est d'une superficie de 3 400 m² répartis sur trois étages. La nouvelle installation est reliée à l'hôpital par une passerelle, et ce, afin de faciliter l'accès aux services hospitaliers, notamment d'oncologie.

L'aménagement prévoit l'ajout de deux accélérateurs linéaires, appareil qui émet de façon très précise des ondes électromagnétiques

de fréquences élevées vers une partie distincte du corps afin de permettre la destruction de cellules cancéreuses. L'ordinateur permet également un suivi en temps réel de l'état des patients.

« Grâce à l'implantation du Centre de radio-oncologie régional, les usagers de l'Abitibi-Témiscamingue qui ont besoin de traitements de radiothérapie pourront les recevoir à proximité de leur lieu de résidence. L'offre de ces nouveaux services à notre population constitue un grand moment pour notre organisation. Les déplacements vers les grands centres comme Montréal et Gatineau seront réduits de façon significative, ce qui aura un impact important sur la qualité de vie de plusieurs personnes vulnérables de la région et leur famille », affirme Caroline Roy, présidente-directrice générale du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue.



JESSY RONDEAU HONORÉE

Le dimanche 10 octobre dernier, le ministère de la Sécurité publique du Québec a honoré près d'une cinquantaine d'employés de la SOPFEU pour leur participation à une mission réalisée en Australie au cours de l'hiver 2019-2020. Cette marque d'appréciation s'inscrit dans le cadre de la Journée nationale de reconnaissance des pompiers et pompières 2021, dont la cérémonie officielle a eu lieu ce dimanche à Québec. À cette occasion, 46 employés de la SOPFEU, dont la Témiscamienne Jessy Rondeau, se sont vu remettre une Médaille pour acte méritoire.

La SOPFEU est fière du geste de reconnaissance posé par le gouvernement du Québec, non

seulement pour ceux qui ont été déployés en Australie, mais également pour toute l'équipe qui a rendu possible cette mission. Ce déploiement exceptionnel à l'autre bout du monde, réalisé dans des conditions difficiles et différentes de celles connues par les pompiers forestiers québécois, leur a permis d'apprendre ou de perfectionner de nouvelles techniques de combat dans des conditions de sécheresse extrême. Cette expertise sera bénéfique pour la SOPFEU et pour le Québec. Cette mission a également été l'occasion de faire valoir l'expertise québécoise en matière de protection des forêts contre le feu.

SOURCE : SOPFEU

FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC LE DIABÈTE, UN SYSTÈME IMMUNITAIRE AFFAIBLI, UNE MALADIE DU CŒUR OU DES REINS.

Pour prendre rendez-vous pour la vaccination contre la grippe :

- À compter du 18 octobre, vous pourrez le faire via le portail clicsante.ca;
- Vous n'avez pas accès à Internet? Dès le 25 octobre, vous pourrez prendre rendez-vous par téléphone au 1 844 616-2016.

Le vaccin est accessible gratuitement pour les maladies chroniques de 6 mois à 74 ans, les personnes âgées de 75 ans et plus, les femmes enceintes du 2^e et 3^e trimestre, les personnes vivant sous le même toit que les personnes mentionnées ci-haut ainsi que les travailleurs de la santé qui ont des contacts avec des personnes à risque élevé de complications.

Vous êtes résident d'un CHSLD, d'une ressource intermédiaire, d'une ressource de type familial ou une résidence privée pour aînés? Vous n'avez pas à prendre un rendez-vous, puisque vous serez vacciné en même temps que la 3^e dose pour la COVID-19.

Vaccin gratuit pour certaines personnes. Pour plus de détails, consultez le :

Quebec.ca/VaccinGrippe

Votre gouvernement

Québec

MÊME VACCINÉ CONTRE LA COVID-19!

LA GRIPPE POURRAIT VOUS FRAGILISER

PORTRAIT ÉCONOMIQUE DE LA RÉGION À LA SUITE DE LA CRISE SANITAIRE

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

L'observatoire de l'Abitibi-Témiscamingue publiait, le 1^{er} octobre dernier, la plus récente étude économique de Desjardins. Le document fait un survol de l'état et de prévisions économiques de la région et fait mention de l'Institut de recherche en économie contemporaine (IREC), selon qui « la région aurait mieux tiré son épingle du jeu que ses consœurs, alors que ses secteurs agroforestiers et miniers sont demeurés très actifs. » En contrepartie, c'est sans surprise qu'il confirme que ce sont les industries de la restauration, du divertissement et de l'hébergement qui ont le plus été fragilisées par la crise.

Au Témiscamingue, François Prévost, représentant en épargne collective et directeur général pour le cabinet de services financiers de Desjardins à Ville-Marie, affirme que les demandes de financement ont explosé depuis le début de la crise. Le mouvement des citoyens

était à l'achat immobilier, projets de rénovation, acquisition de véhicules automobiles et/ou récréatifs tels que roulottes, bateaux, moto-marine, véhicules tout-terrain, etc. L'avenue du télétravail aura permis d'une part à beaucoup de Témiscamiens de maintenir leurs activités professionnelles et d'autre part, à certains d'obtenir un emploi dès lors accessible à distance. Selon monsieur Prévost, les Canadiens épargnent normalement 50 milliards de dollars par année. En 2020, ce sont 150 milliards qui ont été accumulés par la somme des ménages canadiens. Ces montants sont attribuables à des voyages, événements, projets qui n'ont pas eu lieu depuis 2019.

Toutefois, « les défis que représentent l'attraction et la rétention de la main d'œuvre sont au cœur des enjeux dans la région. Parmi les solutions prises ou à venir pour contrer la pénurie de travailleurs, il y a le recrutement à l'international, l'inté-

gration de personnes plus éloignées du marché de l'emploi et la robotisation des processus. Plusieurs MRC ont des plans stratégiques d'attraction et de rétention des travailleurs, dont celle de Témiscamingue qui mise sur ses attraits touristiques pour attirer de nouveaux résidents et le lancement d'une campagne promotionnelle à l'échelle nationale », peut-on lire dans le rapport de Desjardins.

Par ailleurs, depuis 2019, 36 entreprises témiscamiennes ont bénéficié du Fonds de Soutien Branche ta PME, un accord trilatéral de la MRC, du SDT-SADC et de Desjardins. Le fonds a été bonifié à cent mille dollars. Il vise à permettre aux entreprises d'adapter leurs opérations en se dotant par exemple d'un site internet transactionnel de base. Aussi, plus de 200 entreprises de la région ont bénéficié du CUEC, le compte d'urgence pour les entreprises canadiennes.



François Prévost, représentant en épargne collective et directeur général pour le cabinet de services financiers de Desjardins à Ville-Marie

Finalement, l'Abitibi-Témiscamingue affichait en août le taux de chômage le plus bas au Canada, avec 4,5 %. D'ailleurs, les perspectives économiques sont encourageantes tout en restant dépendantes d'une stabilité épidémiologique.

Conférence et entretien exclusif avec l'autrice FRANCE LORRAIN

Le samedi 23 octobre, 14 h
à la Galerie du Rift

Réservez gratuitement votre place en appelant au 819 629-2881, poste 124.

Une invitation de :



Crédit photo : Maude Chauvin



LE CŒUR SACRÉ DE JEANNE-MANCE DELISLE

Dominique Rioux-Blanchette | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Une œuvre dérangeante, pertinente et percutante culminait sa tournée régionale au théâtre du Rift le 15 octobre dernier. Il s'agit de la tragédie *Le cœur sacré de Jeanne-Mance Delisle*; Delisle dans la gueule de Sonia Cotten et Erika Soucy, une interprétation de l'œuvre de l'autrice originaire de Barraute, Jeanne-Mance Delisle, à travers les regards de Sonia Cotten, directrice artistique et poète, d'Erika Soucy, dramaturge, scénariste et poète ainsi que du metteur en scène et dramaturge, Simon Dumas. Elle met en scène les acteurs Valérie Côté et Stéphane Franche. Ensemble, ils entament un dialogue et s'interrogent

sur les écrits de Delisle. Ils y projettent leurs sensibilités, au goût du jour.

La pièce traite d'inceste, patriarcat, modèle familial traditionnel et forte sexualité. Des thèmes au cœur de l'œuvre de Delisle. Et donc la question qu'on peut se poser est : « Peut-on encore parler de cette œuvre? »

La réponse pour l'équipe de production : oui.

Ils portent un regard critique sur l'œuvre de Delisle, ses personnages, leurs intentions, âme et conscience. Le

spectateur est plongé dans le mouvement « #metoo, la censure, la famille, la tragédie ordinaire, l'aveuglement volontaire, mais surtout, on est dans la notion de sacré. On est dans la réflexion face à sa propre violence; la petite, l'individuelle, la collective, la dénigrante, la familiale, à travers une œuvre magistrale qui propose une plongée vertigineuse dans le monde secret et obscur de l'âme humaine. »

Le spectacle est en chantier depuis des

mois et représente un travail laborieux d'archives, entrevues, (re)lectures des œuvres sélectionnées, discussions entre les autrices, puis entre acteurs et concepteurs Valérie Côté, Stéphane Franche, Simon Dumas, Luca Mancone, Julie Mercier et Audrey Juteau. L'installation de toute la dimension technique, visuelle et musicale est signée Massy-Émond, Christian Leduc, Jean-Philippe Rioux-Blanchette, Valentin Foch, Camille Barbotteau et Marika Mercier.



EXPOSITION MINIATURE DE L'ARTOUCHE

(DRB) - Depuis la fin septembre, le collectif d'une trentaine d'artistes amateurs et professionnels du Témiscamingue, l'Artouche, est en exposition à La Bouquine située à l'école St-Gabriel. Cette exposition est inspirée de la Biennale internationale d'art miniature. Pour l'occasion, la seule contrainte donnée aux artistes était la création d'une œuvre miniature de format 3 X 4 pouces. Les

artistes ont ainsi utilisé des médiums variés pour leur création.

L'exposition est faite en collaboration avec le réseau BIBLIO et fera la tournée des bibliothèques de la région. Toujours en vente, les œuvres se retrouveront à Laforce le 8 novembre.

Il s'agit d'une exposition pré-COVID, qui a enfin pu voir la couleur du jour.

Pour le Témiscamingue
le choix est Claire!

Autorisé et payé par Richard Dessureault,
agent officiel

Votre code QR, c'est votre passeport vaccinal

Si le passeport vaccinal est demandé,
présentez-le en format papier, électronique
ou directement dans l'application VaxiCode,
accompagné d'une pièce d'identité.



Obtenez votre passeport vaccinal

[Québec.ca/PasseportVaccinal](https://quebec.ca/PasseportVaccinal)

Téléchargez VaxiCode dès maintenant.



REBONDISSEMENTS CHEZ LES MÉTIVIER

Marjorie Gélinas

L'auteure d'origine témiscamienne Amy Lachapelle lance cette semaine un tout nouveau roman jeunesse destiné aux lecteurs âgés de 9 à 12 ans. *Ma vie... c'est du sport!* est le deuxième titre de la série « Les Métivier », débutée il y a un an avec le roman *Ma famille... un vrai zoo!*

Cette série, publiée aux éditions Z'ailées, est empreinte d'humour et de



découvertes. La famille Métivier est nombreuse et très unie. Pas le choix, lorsqu'on vit à une dizaine sous le même toit! Alors que, dans le premier tome, Jade nous faisait bien rire en comparant chacun de ses frères et sœurs à un animal, cette fois-ci, c'est à son frère jumeau Ethan que l'auteure donne la parole.

Lors de la publication du premier roman de la série, Amy Lachapelle ignorait que l'histoire se poursuivrait dans un deuxième livre. Une inspiration soudaine lui a donné envie de faire vivre une nouvelle aventure à cette famille qu'elle a inventée en s'inspirant de la sienne. En effet, le conjoint de l'auteure est père de quatre enfants. L'inspiration n'est donc jamais bien loin lorsqu'il s'agit de dépeindre des situations cocasses de la vie quotidienne d'une grande famille.

Pour souligner la sortie de *Ma vie... c'est du sport!* Amy Lachapelle a prévu une séance de dédicaces

dans une librairie de Saint-Jean-sur-Richelieu, où elle est désormais domiciliée. Après plusieurs mois passés sans avoir de contact direct avec son public, ce sera pour elle l'occasion d'aller à la rencontre de ses lecteurs, jeunes et adultes. « Je suis excitée, mais je n'ai pas d'attente », avoue l'auteure.

Après une quarantaine de romans publiés, la passion d'Amy Lachapelle pour l'écriture ne se tarit pas. « Il y a des périodes où je n'ai pas envie d'écrire. Je ne force pas les choses. L'envie revient d'elle-même », exprime-t-elle. Elle a toutefois un cahier dans lequel elle note chacune des idées qui lui traversent la tête auquel elle peut se référer lorsqu'elle se lance dans un nouveau projet.

Parlant de nouveau projet, celle qui s'est fait connaître avec la série « Le monde de Khelia » vers la fin des années 2000 travaille présentement sur une nouvelle histoire destinée aux jeunes adolescentes. « Ça faisait



longtemps que je voulais réécrire pour ce public, mais je voulais laisser le temps passer », raconte l'auteure qui souhaite à tout prix éviter de tomber dans la répétition. Ce nouveau roman devrait voir le jour à l'automne 2022. Ses fans peuvent donc se réjouir parce que, décidément, on n'a pas fini de lire du Amy Lachapelle!

Débat

des candidats pour la préfecture de la MRCT

CLAIRE BOLDUC et RENALD BARIL

26 octobre de 19h à 20h

En direct sur les ondes de CKVM

Aussi en direct sur Facebook

(pages du Journal Le Reflet, de CKVM et de TV-Témis)

Faites parvenir vos questions pour les candidats avant le 22 octobre à :

journaliste@ckvmfm.com

reflet@journalereffet.com

MA MAIN SU L'TEMPS, LE SUCCÈS FRANCO-ONTARIEN DE L'HEURE

Dominique Roy

Depuis la fin du mois de septembre, la vidéo de la chanson [Ma main su l'temps](#) cumule les visionnements et les partages sur les réseaux sociaux. Angelo Paquette, maintenant retraité de son poste d'animateur culturel et pastoral à l'École catholique Nouveau-Regard de Cochrane, l'a écrite et composée il y a cinq ans, mais sans jamais y donner suite. C'est dans le cadre du spectacle *Encore ensemble* diffusé dans toutes les écoles francophones de l'Ontario le 24 septembre dernier qu'il a décidé de la dévoiler au grand public. Et ce fut un succès instantané.

Depuis 2010, le 25 septembre est officiellement devenu le Jour des Franco-Ontariennes et des Franco-Ontariens. Chaque année, les conseils scolaires de langue française de l'Ontario soulignent l'événement dans leurs écoles pour que les jeunes et le personnel puissent célébrer leur fierté francophone. Cette année, c'est un spectacle virtuel qui fut présenté dans les classes de 450 écoles francophones de l'Ontario. Des artistes des quatre coins de la province y ont participé, dont Angelo Paquette avec sa chanson *Ma main su l'temps*.

La chanson se veut un bel hommage au nord de l'Ontario. Les communautés les plus peuplées y sont représentées par différents artistes dont Angelo Paquette, Michelle Charron et Mitch Jean de Cochrane, Patrice Forgues de Hearst, Marc-André Dubosq de Kapuskasing, Claude Lapointe de Timmins, Steffy Rivard de Smooth Rock Falls

et Simon Rivard de Temiskaming Shores. Dans le vidéoclip, les référents culturels propres au Nord y défilent les uns après les autres : paysages, institutions scolaires,



secteurs économiques, infrastructures, monuments emblématiques, culture autochtone, etc. Tout y est pour raviver un sentiment et une fierté d'appartenance à cette riche région où il fait bon vivre.

Angelo Paquette est encore surpris du succès que connaît la vidéo. Pour lui, c'est le résultat d'un beau travail d'équipe. « C'est wow de A à Z. De pouvoir organiser, de rencontrer tout ce beau monde-là pour faire ce projet-là, ça, pour moi, c'est déjà fort. J'ai vraiment vécu des moments de création super le fun avec ces artistes-là. » Des lieux de tournage où il est allé, il garde un souvenir particulier de son ascension du Devil's Rock, cette falaise qui s'élève à 300 pieds au-dessus

du lac Témiscamingue et qui offre une vue spectaculaire, particulièrement au lever du soleil, moment de la journée où il a atteint le sommet. L'artiste en était à sa première

phone, il a accepté sans hésiter. L'enregistrement de la chanson a eu lieu à Timmins alors que l'extrait de la vidéo dans lequel il apparaît fut tourné ici, sur les rives du lac Témiscamingue. « Je suis francophone et ontarien, et je trouve que c'est important de représenter tout ça. Avec mon rôle aussi, je pense que c'est important d'être un exemple, un modèle, et puis j'ai trouvé que c'était une parfaite occasion pour le faire. » Quand il parle de son rôle, Simon Rivard fait surtout allusion à sa responsabilité sociale, mais aussi à sa fierté, de promouvoir la francophonie auprès de la jeunesse ontarienne, alors qu'il est directeur adjoint à l'École secondaire catholique Sainte-Marie.

Pour terminer, outre tout le succès que connaît le projet, il y a un message qu'Angelo Paquette souhaite que l'on retienne de sa chanson *Ma main su l'temps*, soit l'importance de profiter des moments que l'on vit, de mettre sa main sur chacun d'eux pour mieux s'en imprégner. « Comment souvent j'ai perdu mon temps à essayer d'en gagner. Maintenant, je vis dans le temps présent », dit-il.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans un communiqué du Comité pour la Maison des aînés de Rémigny que le Reflet a relayé dans l'édition du 21 septembre dernier. On pouvait y lire que la députée Émilise Lessard-Therrien et Québec Soli-

daire endossaient une proposition qui impliquait que, « si un nouvel établissement pour aînés s'implantait au Témiscamingue, il ne serait pas public ». Or, ni madame Lessard-Therrien ni Québec Soli-

Offre d'emploi

Tu as le goût d'un nouveau défi?
DEVIENS DIRECTEUR (TRICE)

tu seras en charge de la gestion de la coopérative, de la coordination et de l'opérationnalisation de toutes ses activités

4 jours / semaine • Salaire compétitif

Postule maintenant :
direction@temisensante.coop





CENTRE LAITIER

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2256 www.centrelaitier.com

GAUTHIER
Lettrage et monuments




- Vaste choix de couleurs de granite, dessins, formes et lettrages
- Réparation et lettrage dans les cimetières du Témiscamingue québécois et ontarien

739, Route 101 Nord
(chemin de Guigues) Ville-Marie


Téléphone :
819 629-2100

Lettrage
Frans Gauthier




COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU TÉMISCAMINGUE www.maisonrobertetfils.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscamingue : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



Madame Raymonde Lacasse

La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de Madame Raymonde Lacasse, de Latulipe, épouse de feu Paul Côté, âgée de 90 ans, survenu le 9 janvier 2021. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Odilon Gingras), Réjeanne (Julien Lapointe), Nicole (Normand Gingras), Lyne (Sylvain Gingras), Lyselle (Normand Gilbert), Dorys (Paul Lepage) et Claudie; ses 13 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs : Sr Rolande, Carmen, Ghislaine (Jacques Poudrier), Réal (Micheline Labelle), Micheline (Guy Bellehumeur), Ginette (Jacques Dubois), Jacques (Catherine Fleming) et Marjolaine, de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Elle est partie rejoindre ses parents Mériilda Bellemare, Thérèse Prince et Jean-Marie Lacasse, ses sœurs : Jeannine (feu Émile Roy), Gilberte (Richard Ritchot), et Jocelyne (Marcel Bourdon) ainsi que son frère Richard (Réjeanne Lepage). La famille de Madame Raymonde Lacasse invite parents et amis à se joindre à elle pour se recueillir le samedi 23 octobre 2021 de 11h à 15h30 à la Salle Municipale de Latulipe. Les funérailles auront lieu à 16h à l'église St-Antoine Abbé de Latulipe. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU TÉMISCAMINGUE www.maisonrobertetfils.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscamingue : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



Madame Marie-Irène Brazeau Roy

La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de Madame Marie-Irène Brazeau Roy, de Témiscaming, âgée de 76 ans, épouse de feu Georges Roy, survenu le 11 octobre 2021. Elle laisse dans le deuil ses fils : Fernand Roy (Danielle Shank) et Stéphane; son petit-fils : Pascal Shank-Roy; sa sœur : Élise Brazeau (Adrien Audet), son frère : Robert Brazeau (Marie Lemay), de même que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis. La famille de Madame Marie-Irène Brazeau Roy invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 23 octobre à 15h pour l'inhumation des cendres au cimetière de Témiscaming.

#jaimemonreflet

Avis dissolution

Prenez avis que la personne morale
LES SENTINELLES DES QUINZE

ayant son siège au 1 rue des Pionniers, à Laverlochère-Angliers a déclaré son intention de demander sa dissolution au Registraire des Entreprises conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies

Le 7 novembre prochain,
On vote!




Ma région
Ma musique
Ma radio



FM 92.1
FM 93.1
CKVMFM.COM

La voix du Témiscamingue

PETITES ANNONCES

5\$ RÉGULIÈRE
8\$ Surignée en JAUNE
10\$ ENCADRÉE

Heure de tombée **JEUDI 12 H**

MasterCard VISA Interac

non-remboursable et non échangeable

Logements à louer

Lorrainville - Grand 3 1/2, semi-sous-sol très bien éclairé, situé au 17C, Côté Ouest, meublé, chauffé, éclairé. Pas d'animaux, non-fumeur, libre le 1^{er} novembre. Pour information, laissez un message au **819 629-7137**

Divers à vendre

Bois de chauffage : tremble semi-sec 50\$/corde. Tremble sec 60\$/corde. **Pour information : 819 722-2128**

Recherche

Vieilles **bouteilles** de liqueur de marque Alouette et Pontiac de Ville-Marie. Je paie très bon prix. Appelez Johnny. **Pour information : 514 449-4969** ou johnndufresne@gmail.com.

IMMEUBLES ÉRIC JULIEN

Facebook 819 629-3066
Location résidentielle et commerciale • Espace disponible

« N'attendez pas de tout avoir pour profiter de la vie. Vous avez déjà la vie pour profiter de tout »
- Auteur anonyme

CHRONIQUE VTT

DES KILOMÈTRES DE SENTIERS À DÉCOUVRIR!

QUEBECQUAD TÉMISCAMINGUE
TÉL. BUREAU : 819 629-1782
CELL. : 819 629-4308
CLUB.VTT.08124@GMAIL.COM



La Loi sur les véhicules hors route a changé

Permis de conduire valide obligatoire et mesures liées aux capacités affaiblies applicables

Le permis de conduire exigé pour circuler en VHR ou en véhicule d'entretien peut être :

- Un permis de conduire de n'importe quelle classe (p. ex. : un permis de tracteur de classe 8 ou un permis cyclomoteur, pourvu que le conducteur ait au moins 16 ans);
- Un permis d'apprenti conducteur ou probatoire;
- Un permis de conduire délivré par une autre province.

Les conditions du permis s'appliquent au conducteur d'un VHR ou d'un véhicule d'entretien. Par exemple, un permis d'apprenti conducteur pour conduire un véhicule de classe 5 fait en sorte que le conducteur du VHR doit être accompagné d'une personne qui a un permis de conduire depuis au moins deux ans et qui circulera avec son propre VHR. L'apprenti conducteur ne pourra pas conduire entre 0 h et 5 h, et il sera soumis au régime de 4 points d'inaptitude maximum et à la règle du zéro alcool.

POUR JOINDRE LE CLUBVTT :

Tél. bureau : 819 629-1782 • Cell. : 819 629-4308
• www.temiscamingue.fqcq.qc.ca • club.vtt.08124@gmail.com

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC... TÉMISCAMINGUE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE TÉMISCAMINGUE MUNICIPALITÉS CONCERNÉES

AVIS PUBLIC COLLECTIF RÔLE TRIENNAL 2022-2023-2024 1^{re} ANNÉE D'ÉVALUATION FONCIÈRE

Avis public est, par les présentes, donné par les directrices générales et directeurs généraux soussignés que le rôle triennal d'évaluation foncière (F) entrera dans l'an un (voir ci-après 1) de son existence en 2022 et est disponible pour consultation au bureau du directeur général / de la directrice générale pour les municipalités suivantes :

MUNICIPALITÉS	ADRESSES	
Kipawa	15, rue Principale, Kipawa (Québec) J0Z 2H0	F1
Témiscaming	20, rue Humphrey, Témiscaming (Québec) J0Z 3R0	F1
TNO Les Lacs	2000, chemin Adrien-Denis, Boîte 3, casier 4, Laniel (Québec) J0Z 2K0	F1

L'organisme municipal responsable de l'évaluation foncière (OMRE) est :

MRC de Témiscamingue
21, rue Notre-Dame-de-Lourdes, bureau 209,
Ville-Marie (Québec) J9V 1X8

Que toute personne désireuse de demander une révision administrative à l'égard du rôle d'évaluation foncière (F) **DOIT** le faire, avant la plus tardive des échéances, soit le 30 avril 2022 ou 60 jours suivant l'expédition de l'avis d'évaluation (ou du compte de taxes) (ou 120 jours s'il s'agit d'une unité évaluée à 3 000 000 \$ ou plus et que le rôle déposé n'est pas diffusé, depuis une date comprise dans les 60 jours qui suivent son dépôt, sur le site Internet de la municipalité) et **DOIT** :

- Remplir le formulaire intitulé « DEMANDE DE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE » qui est disponible au bureau de l'organisme municipal responsable de l'évaluation, sur son site Internet au www.mrcdemiscamingue.org/services-aux-citoyens/evaluation-fonciere/ ou auprès de chaque bureau municipal ci-haut mentionné;
- Remettre le formulaire dûment rempli au bureau de l'organisme municipal responsable de l'évaluation OU l'envoyer par courrier recommandé;
- Payer les frais relatifs à la demande en vertu du règlement n° 158-06-2013 établissant les tarifs lors du dépôt d'une demande de révision.

Donné à Ville-Marie ce 15 octobre 2021

Les directrices générales / directeurs généraux :
Samir Boumerzoug, Patrick Tanguay-Dumas (par interim), Susie Trudel, Lyne Gironne



UNE RÉALITÉ TURBOCHARGÉE



can-am 

ROULEZ AVEC NOUS

819 728-2289

VOTRE JOURNAL est un TRAVAIL D'ÉQUIPE

Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Mylène Falardeau, Coordonnatrice
Dominique Rioux-Blanchette, Journaliste de l'Initiative de journalisme local
Micaël Caron, Graphiste
François Hénault, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire
Marjorie Gélinas, Révision et correction
Ann-Marie Gélinas, Complaisance

Journalistes pigistes :
Dominique Roy
Francis Prud'homme
Lucie Charost
Nadia Bellefleur
Catherine Drolet-Marchand

Initiative de journalisme local
Local Journalism Initiative



Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de l'Initiative de journalisme local, pour l'appuyer dans ses activités journalistiques.

17, rue Principale Nord
GUIGUES
819 728-2289

PAQUIN 1947 DEPUIS
AUTOMOBILE
GUIGUES

www.automobilepaquin.qc.ca



INSCRIPTION EN COURS

Faites votre sélection de joueurs au

www.journallereflet.com/pool



Avant le 22 octobre

Plusieurs prix à gagner!

- 18 trous avec voiturette pour 2 personnes au Club de golf Ville-Marie d'une valeur de 110\$
- Carte cadeau de 100\$ de chez Bergeron Électronique
- Carte cadeau de 75\$ de chez BMR Champoux
- Carte cadeau de 75\$ de chez Matériaux Jolette
- Carte cadeau de 50\$ de chez Go Sport
- Carte cadeau de 50\$ de Home Hardware de Ville-Marie
- Carte cadeau de 25\$ de La station Ville-Marie Shell Voisin
- Trois chèques-cadeaux de la Gauloise



MALYANKA BLAIS CHEZ L'INTRÉPIDE DE L'OUTAOUAIS

Dominique Roy

La joueuse de hockey Malyanka Blais, 13 ans, de Lorrainville, vit une expérience hors du commun pour son jeune âge. En effet, depuis le mois de septembre, elle fait partie de l'équipe de hockey féminin l'Intrépide de l'Outaouais dans la catégorie M15 AAA. Cette invitation à faire partie du camp de recrutement, elle l'a reçue au cours de l'été, une occasion qu'elle ne pouvait laisser passer.

La jeune adolescente, qui joue au hockey depuis l'âge de sept ans, est maintenant plongée dans un univers où tout tourne autour de ce sport, où l'entraînement et l'accompagnement qui lui sont offerts lui permettent de se développer à son plein potentiel. Faire partie de cette équipe est aussi synonyme de visibilité, parce que, oui, les recruteurs sont déjà au rendez-vous. C'est une chance pour elle de se faire connaître dès maintenant pour éventuellement joindre une équipe collégiale et ensuite universitaire. Et cette vitrine s'étend jusque chez les recruteurs américains. « Au début, je suis allée là parce que je voulais faire

le camp, et en allant faire le camp, ça s'est enchaîné et ç'a fini que j'ai fait l'équipe et que je me suis installée ici », raconte-t-elle.

Sa place dans l'équipe, elle l'a méritée pour plusieurs raisons. « On m'a dit que j'avais du potentiel, que je n'ai jamais lâché, j'ai toujours voulu y aller, j'étais là et je donnais mon 100 % et c'est l'envie d'être là qui paraissait le plus. » Effectivement, il fallait vraiment avoir ce projet à cœur puisque des allers-retours dans l'Outaouais, elle en a fait plusieurs au mois d'août avant d'être sélectionnée.

Ce qu'elle aime du hockey au sein de cette formation, c'est la présence d'entraîneurs spécialisés qui focalisent sur la technique. Entre autres, on l'aide à améliorer sa façon de patiner

pour qu'elle soit plus efficace et plus rapide. L'horaire, les déplacements et les entraînements sont réglés au quart de tour. Ce n'est plus un sport récréatif. C'est un travail, c'est de l'apprentissage, c'est de l'effort en continu, c'est de l'intensité à son maximum, et dans cette rigueur, elle s'y plaît vraiment. « Ça fait juste un mois que c'est commencé et



déjà, je vois une différence dans ma façon de jouer au hockey, de comprendre le jeu », spécifie celle qui occupe la position de défenseur.

Pour cette année scolaire, Malyanka habite à Gatineau en famille d'accueil. En deuxième secondaire, elle fréquente l'école secondaire Mont-Bleu qui offre un programme de sports études, l'Académie de hockey Francis Wathier. Dans l'organisation de l'Intrépide, elle se sent déjà incluse. Étant la seule joueuse provenant de l'extérieur, et probablement la première joueuse du Témiscamingue à joindre cette formation, les membres du personnel, les joueuses et leurs familles s'occupent bien d'elle et s'assurent qu'elle ne manque de rien.

Jusqu'à maintenant, l'ennui ne

s'est pas encore manifesté chez la jeune hockeyeuse puisque les entraînements occupent amplement son esprit les soirs de semaine alors que les matchs ne lui laissent aucun repos les fins de semaine, et ce, jusqu'à la période des Fêtes. Pour les parents, c'est autre chose. Cinthya Roy, la mère de Malyanka, en avait les larmes aux yeux quand la question lui a été posée, mais de voir sa fille heureuse et bien entourée par son équipe de hockey et sa famille d'accueil la rassure énormément.

Bref, tout laisse croire que l'intégration se passe à merveille puisque Malyanka a été nommée « joueuse du mois de septembre » au sein de sa formation. Les entraîneurs lui ont dit que sa détermination et sa rapidité à mettre en application les conseils qui lui sont prodigués ont fait partie des critères de sélection pour l'obtention de ce titre. Voilà un début de saison qui commence en force et qui s'annonce prometteur pour la jeune Témiscamienne.



EMR EN MODE CROSS-COUNTRY

(MG) Le dimanche 17 octobre dernier, pas moins de 200 coureurs ont pris part au championnat régional de cross-country du Réseau du sport étudiant du Québec (RSÉQ) qui avait lieu cette année à l'école Marcel-Raymond (EMR) de Lorrainville. De ces quelque 200 participants, 35 sont des élèves de l'école Marcel-Raymond et 19 étudiant à l'école Rivière-de-Quinze (RDQ) de Notre-Dame-du-Nord.

Chez les benjamins masculins,

mentionnons la performance de Thomas Rannou (EMR) qui a terminé premier de sa catégorie avec un temps de 11 : 33. Du côté des cadets féminins, Maéna Baril (RDQ) a terminé deuxième avec un temps de 17 : 56. Dans la catégorie juvénile, Zaccary Lafrenière (EMR) et Sabrina Savoie-Fortin (EMR) ont remporté l'or avec un temps respectif de 25 : 19 et 25 : 36. Puis, Théo Béland et Ingrid Gingras, tous deux de RDQ, se sont approprié la deuxième marche du podium avec un temps respectif de 25 : 37 et 28 : 35.

LE RETOUR DU BADMINTON

(MG) Le samedi 16 octobre dernier a eu lieu le tout premier tournoi de badminton du Réseau du sport étudiant du Québec (RSÉQ) de la saison, à l'École Marcel-Raymond de Lorrainville. Dans la catégorie benjamin masculin, Théodore Dénomme-Cotten a décroché la 1^{re} place du pool D et, dans la catégorie cadet masculin, Tristan Gaudet s'est classé en 1^{re} position dans le pool C. Les résultats complets de ce tournoi sont disponibles sur la page Facebook du [Mouvement Tamia EMR](#). On peut affirmer que les jeunes sportifs de la région étaient bien heureux de pouvoir enfin reprendre leurs activités sportives.



En cette saison, ne laissez pas vos finances tomber!

Consultez vos conseillers indépendants du Témiscamingue

VISION
FINANCE
PARTENAIRE GFM

Au-delà de la finance!

7A, rue des Oblats N, Ville-Marie
819 629-3939
visionfinance@visionfinance.ca